

TurboMed XTERN Foot Drop AFO

Ortýza dolní končetiny

1. Úvod

1.1 Autorská práva a duševní vlastnictví Autorská práva k tomuto návodu k sestavení a k použití jsou výhradním vlastnictvím výrobce. Nad rámec toho jsou vyhrazena všechna práva, zejména duševního vlastnictví (např. patent či užitný vzor). Porušení výše uvedených ustanovení může vést k odpovědnosti za případně způsobenou újmu nebo majetkovou škodu. Duševní vlastnictví – čísla patentů: číslo patentu USA – 8529484; číslo patentu Kanada – 2692534; číslo patentu EU – 2533734.

1.2 Předmluva Rádi bychom vám poděkovali za důvěru v TurboMed a ortýzu XTERN. Tato ortýza byla navržena společností TurboMed Orthotics Inc. v Kanadě, provincii Quebec. Toto ortotické řešení nové generace bylo vyvinuto speciálně pro osoby s tzv. padající špičkou (foot drop). Ortýza XTERN byla vyvinuta tak, aby vám poskytla jedinečný výkon a pohodlí. Důrazně doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tento návod a v případě jakýchkoliv otázek nebo komentářů se před samotným použitím či sestavením ortýzy obrátili na vašeho autorizovaného prodejce. K zajištění bezpečného a správného použití ortýzy je nutné, abyste se důsledně drželi všech pokynů uvedených v tomto dokumentu a dodržovali uvedená omezení použití. Pokud byste kdykoliv měli jakékoliv pochybnosti o tom, jak vaše ortýza pracuje, anebo byste měli jakékoliv jiné otázky, neváhejte se obrátit na vašeho autorizovaného prodejce. Můžete se také obrátit na výhradního distributora v ČR společnost Happy Walk s. r. o. (info@happywalk.cz) nebo na zákaznický servis společnosti TurboMed Orthotics v Kanadě prostřednictvím webové stránky turbomedorthotics.com. Kompletní seznam distributorů v jednotlivých zemích najdete na našich webových stránkách.

1.3 Použití Tato ortýza je určena VÝLUČNĚ jako ortotická pomůcka pro dolní končetinu a byla navržena VÝHRADNĚ ke zdvžení chodidla (tzv. foot drop). Je třeba ji používat v souladu s tímto návodem.

1.4 Bezpečnostní symboly použité v tomto návodu Níže uvedené symboly značí v tomto návodu upozornění a doporučení, která je třeba dodržovat. Ujistěte se, prosím, že jim plně rozumíte ještě před tím, než začnete naši ortýzu používat.

! **Varování:** Tento symbol označuje potenciální riziko. Nedodržení výstrahy může mít za následek ublížení na zdraví nebo poranění.

✗ **Upozornění:** Je třeba se držet doporučení a pokynů a brát je vážně.

! **Varování týkající se ortýzy:** Pozor na vážné materiální škody. Nedodržení některého z upozornění uvedených v tomto návodu může mít za následek vznik závažné materiální škody.

2. Popis ortýzy

- 1 hlavní zadní část (ve tvaru písmene „Y“)
- 2 přední postroj (ve tvaru písmene „U“)
- 3 zadní postroj
- 4 úchyt na tkaničku
- 5 část pro lýtko
- 6 spojovací blok



3. Indikace a kontraindikace

3.1 Indikace Ortéza je určena uživatelům, kteří trpí: slabostí ve svalích, které zvedají chodidlo, s žádnou nebo lehkou spasticitou. Například po operaci zad, kyčelního nebo kolenního kloubu, po traumatickém poranění dolních končetin, po cévních mozkových příhodách (CMP), po traumatickém poranění mozku, u pacientů s roztroušenou sklerózou, s chorobou Charcot-Marie-Tooth, po ochrnutí peroneálních svalů z různých příčin nebo při neuromuskulárních atrofiích). **Indikace tohoto výrobku musí vždy být stanovena lékařem.**

3.2 Kontraindikace Ortéza není určena pro následující případy:

- středně těžká až těžká spasticita dolní končetiny,
- vředy dolních končetin v zadní části lýtka, zj. v místě opory lýtkové peloty
- vážné problémy s rovnováhou,
- středně těžké až těžké nekorektibilní deformace chodidla,
- určité další patologie, které vyžadují konzultaci s lékařem za účelem stanovení, zda ortéza může být pro uživatele vhodná či nikoliv.

4. Ortéza

4.1 Omezení použití Použití ortézy se nedoporučuje jako prevence svalových kontraktur. Vyhněte se blízkosti zdrojů zvýšeného tepla jako je oheň, topné těleso, žhavé uhlíky, plameny, atd. NIKDY nepoužívejte ortézu, která patřila někomu jinému, nebo o které si myslíte, že již byla použita.



4.2 Varování a obecné bezpečnostní pokyny (pro uživatele)

- Přečtěte si prosím pozorně celý tento dokument předtím, než začnete ortézu používat,
- dbejte bezpečnostních pokynů, abyste zabránili zranění nebo poškození výrobku,
- tento dokument si pečlivě uschovejte.



4.3 Varování a obecné bezpečnostní pokyny (pro odborníky)

- Přečtěte si prosím pozorně celý tento dokument předtím, než začnete ortézu používat,
- dbejte bezpečnostních pokynů, abyste zabránili zranění nebo poškození výrobku,
- ukažte uživatelům, jak správně používat svou ortézu, a řádně je informujte o bezpečnostních pokynech,
- tento dokument si pečlivě uschovejte.



4.4 Upozornění Ortéza je určena vždy pro jediného uživatele. Pravidelně ortézu čistěte. Při manipulaci zacházejte s ortézou opatrně. Pravidelně kontrolujte ortézu, zda stále funguje správně. V případě, že dojde k jakýmkoliv funkčním změnám nebo úplné ztrátě funkčnosti, přestaňte ortézu používat a nechte ji zkontrolovat Vaším autorizovaným prodejcem. Dodržujte právní předpisy týkající se řízení dopravních prostředků a zákonného pojištění (povinné ručení) a nechte ověřit Vaši schopnost řídit dopravní prostředky příslušným kompetentním správním orgánem. Lékař zpravidla určuje maximální možnou dobu denního užití ortézy pacientem. Lékař zároveň určuje, po jak dlouhou celkovou dobu může pacient ortézu užívat. První sestavení a nasazení výrobku uživateli jsou oprávněni provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. Ukažte pacientovi, jak správně s ortézou zacházet a jak ji udržovat. Informujte pacienta, že je třeba, aby okamžitě vyhledal lékaře, pokud zpozoruje jakékoliv nezvyklé změny na svém těle (např. vznik rány, zvyšování bolesti). Ujistěte se, že je ortéza správně nastavena a že je správně nasazena. Informujte pacienta, aby před každým použitím zkontroloval, zda ortéza správně funguje a zda nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Zdůrazněte pacientovi, že NESMÍ pokračovat v užívání ortézy, pokud ortéza nebo její část jeví známky opotřebení nebo poškození (jako praskliny, chybějící části, deformace, nesprávný tvar ortézy atd.).

5. Nasazení a sejmutí ortézy

5.1 Nasazení ortézy

1. Připevněte úchyt na tkaničku (tzv. lace clip) na vhodnou botu.
2. Rozepněte lýtkový popruh.
3. Připevněte ortézu na botu.
4. Nasadte si botu a ortézu a přitom tlačte ortézu dozadu.
5. Zavřete a zavažte botu.
6. Připevněte lýtkový popruh.

5.2 Sejmutí ortézy

1. Rozepněte lýtkový popruh.
2. Rozvažte botu.
3. Sundejte si botu.

5.3 Závěrečná kontrola Požádejte pacienta, aby cvičně ušel několik kroků pro vyzkoušení ortézy a otestoval ji na nakloněném povrchu, svažujícím se povrchu, při běhu a chůzi do schodů. V případě potřeby ortézu upravte.

6. Údržba a čistění Pevné části ortézy čistěte pouze jemným mýdlem a vodou nebo vlhkým hadříkem. Tzv. „měkké“ části jako je např. polstrování lýtkové části, popruhy apod., by měly být čištěny ručně jemným mýdlem a usušeny na vzduchu. Vyhněte se jakémukoliv zdroji přímého tepla (např. slunečnímu záření, radiátoru, ohni, atd.).

7. Záruky a podpora Ortéza XTERN byla vyrobena firmou TurboMed Orthotics Inc. TurboMed poskytuje záruku na svou ortézu po dobu dvou (2) let od data koupě. Pokud se u ortézy ukáže, že má materiálové nebo výrobní vady, společnost TurboMed jí opraví nebo vymění na vlastní náklady za předpokladu, že budou předloženy dostatečné důkazy, zejména doklad o koupi a průkazný doklad o tom, že záruka (resp. žádost o opravu nebo výměnu) je uplatněna v záruční době. V případě použití neautorizovaných náhradních dílů pozbývá záruka platnosti a nelze ji použít. Další informace získáte od autorizovaného prodejce nebo společnosti TurboMed.

Záruka se nevztahuje na následující případy:

- poškození způsobené nesprávným použitím v důsledku nadměrného užívání, nedbalého jednání, ohně nebo jiné mimořádné události, anebo v důsledku provedení neautorizovaných úprav či oprav;
- poškození způsobené použitím neautorizovaných náhradních dílů;
- běžné opotřebení včetně úlomků, poškrábání, odřenin, změny nebo vyblednutí barev;
- na všechny tzv. „měkké“ části, jako jsou například, ale nikoliv výlučně, lýtkový popruh, polstrování lýtkové části, polstrování lýtkového popruhu, plastové upevňující prvky (stahovací pásky), různé části VELCRO® atd.

8. Právní informace Veškeré právní povinnosti a nároky podléhají vnitrostátním právním předpisům dané země, a proto se mohou lišit v závislosti na tom, kde je výrobek používán.

Děkujeme.

Team TurboMed

w turbomedorthotics.com | e info@turbomedorthotics.com
w happywalk.cz | e info@happywalk.cz | t +420 472 771 857



HAPPY
WALK